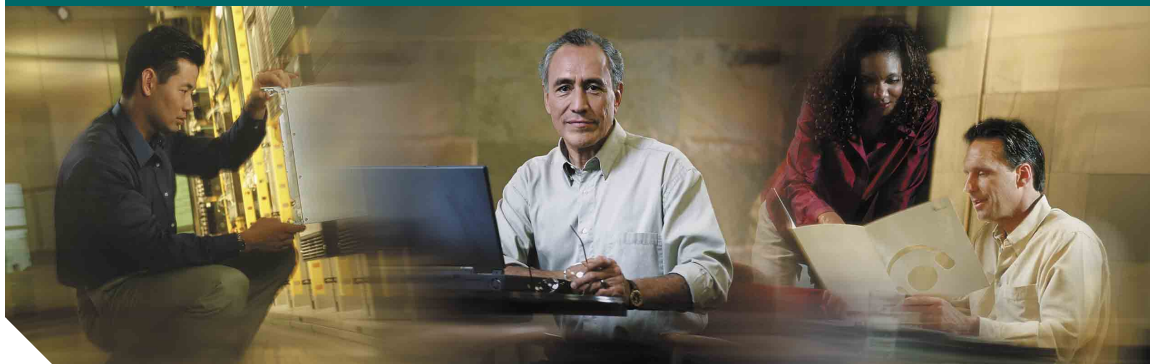




Guía del teléfono



Teléfono IP de Cisco 7960G y 7940G para Cisco CallManager 4.2

INCLUIDAS LA LICENCIA Y LA GARANTÍA

Sede central corporativa

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.

<http://www.cisco.com/>







Tel.: +1 408 526-4000

+1.800.553-NETS (6387) (en los EE.UU.)

Fax: +1 408 526-4100



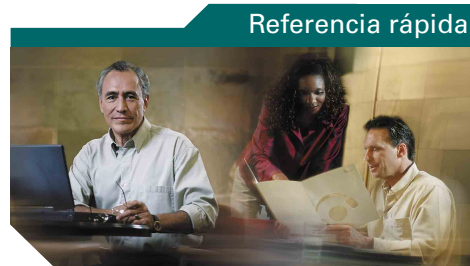
Tareas telefónicas comunes

Ver la ayuda en línea del teléfono	Pulse  o  dos veces seguidas.
Realizar una llamada	Descuelgue antes o después de marcar un número.
Volver a marcar un número	Pulse Rellam.
Cambiar al altavoz o a los auriculares durante una llamada	Pulse  o  , y, a continuación, cuelgue el auricular.
Silenciar el teléfono	Pulse  .
Utilizar los registros de llamadas	Seleccione  para seleccionar un registro de llamadas. Para marcar, resalte un listado y descuelgue.
Editar un número	Pulse EditNúm , << o >>.
Colocar una llamada en espera o continuarla	Pulse Espera o Cont.
Transferir una llamada a un número nuevo	Pulse Transferir , introduzca un número de destino y, a continuación, pulse de nuevo Transferir .
Iniciar una conferencia estándar	Pulse más > Confr. Marque un número y pulse Confr. de nuevo. Repita este procedimiento para cada participante.



Copyright © 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos. Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas registradas de Cisco Systems, Inc. o sus filiales en EE.UU. y otros determinados países. Las demás marcas, nombres o marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio Web son propiedad de sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

OL-9715-01



Teléfono IP de Cisco 7960G y 7940G para Cisco CallManager 4.2

Definición de las teclas programadas

Iconos de la pantalla del teléfono

Iconos de botones

Tareas telefónicas comunes

Definición de las teclas programadas

<<	Eliminar caracteres a la izquierda del cursor
>>	Pasar de un carácter introducido a otro
Actual.	Actualizar el contenido
Aparcar	Almacenar una llamada mediante Aparcar llamada
Borrar	Eliminar los registros o configuraciones
Buscar	Buscar un listado de directorio
Cancelar	Cancelar una acción o salir de una pantalla sin aplicar cambios
CaptGr	Responder una llamada entrante de otro grupo
CaptOtr	Responder una llamada entrante en otro grupo asociado al suyo
Captur	Responder una llamada de su grupo
Conectar	Conectar varias llamadas que ya se encuentran en una línea para crear una conferencia
Confr.	Crear una conferencia
Cont.	Reanudar una llamada en espera
Contestar	Contestar una llamada
Desviar	Enviar una llamada a su sistema de mensajería de voz
DsvInc	Activar/cancelar el desvío de llamadas
EditNúm	Editar un número en un registro de llamadas
Eliminar	Quitar los caracteres en el cursor cuando se utiliza EditNúm
EliUltLI	Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia

FinLlam.	Desconectar la llamada en curso
Guardar	Guardar la configuración seleccionada
HLog	Desconectarse de grupos de saltos para evitar que éstos llamen a su teléfono
IntruCf	Conectarse a una llamada en una línea compartida y establecer una conferencia
Intrusión	Conectarse a una llamada en una línea compartida
ListCnf	Ver los participantes en la conferencia
MarcAbr	Marcar mediante un número del índice de marcación rápida
Marcar más	Marcar un número de teléfono mostrar teclas programadas adicionales
MeetMe	Establecer una conferencia Meet-Me
ModoVid	Seleccionar un modo de visualización de vídeo
NvaLlam	Realizar una llamada nueva
QRT	Enviar los problemas de las llamadas al administrador del sistema
Quitar	Eliminar a un participante de una conferencia
Rellam.	Volver a marcar el último número marcado
RetrLla	Recibir notificaciones cuando una extensión ocupada esté disponible
Salir	Volver a la pantalla anterior
Seleccionar	Seleccionar un elemento en la pantalla
Transferir	Transferir una llamada
TrsfDir	Transferir dos llamadas entre sí

Iconos de la pantalla del teléfono

Estados de línea y de llamada	
	Desvío de llamadas activado
	Llamada en espera
	Llamada conectada
	Llamada entrante
	Línea descolgada
	Llamada saliente
	Línea compartida en uso
Llamadas seguras	
	Llamada autenticada
	Llamada encriptada
Dispositivo seleccionado	
	Auricular en uso
	Auriculares en uso
	Teléfono de altavoz en uso
Llamadas importantes	
	Llamada de prioridad
	Llamada de prioridad media
	Llamada de prioridad alta
	Llamada de prioridad máxima

Otras funciones	
	Línea del teléfono
	Botón de marcación rápida configurado
	Servicio del teléfono basado en la Web
	Mensaje en espera
	Vídeo activado
	Llamada seleccionada
	Opción activada

Iconos de botones

	Mensajes
	Servicios
	Ayuda
	Directorios
	Configuración
	Altavoz
	Silencio
	Auriculares



Contenido

Introducción 1

Utilización de la guía 1

Información adicional 2

 Acceso a los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco serie 7900 2

 Personalización del teléfono en Internet 2

Información sobre seguridad y rendimiento 3

Funciones de accesibilidad 5

Conexión del teléfono 6

Descripción general del teléfono 9

Botones y hardware 9

Funciones de la pantalla del teléfono 12

 Limpieza de la pantalla del teléfono 13

Botones y menús de función 13

 Sistema de ayuda del teléfono 14

Líneas y llamadas 14

 Iconos de llamada e iconos de línea 15

Disponibilidad de las funciones 15

Manejo básico de llamadas 16

Realización de llamadas: Opciones básicas 16

Realización de llamadas: Otras opciones 17

Respuesta de llamadas 19

Finalización de llamadas 20

Utilización de Espera y Continuar 20

Utilización de Silencio	21
Alternancia entre varias llamadas	21
Visualización de varias llamadas	21
Transferencia de llamadas	22
Desvío de todas las llamadas a otro número	23
Realización de conferencias	24
Tipos de conferencias	24
Establecimiento y participación en una conferencia estándar	25
Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella	27

Manejo avanzado de llamadas 28

Marcación rápida	28
Contestación de llamadas redirigidas en su teléfono	29
Utilización de una línea compartida	30
Líneas compartidas	30
Conexión a una llamada de una línea compartida	31
Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida	32
Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas	32
Realización y recepción de llamadas seguras	34
Seguimiento de llamadas sospechosas	34
Cómo dar prioridad a llamadas importantes	35
Utilización de la Extensión móvil de Cisco	36
Desconexión de los grupos de salto	37

Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz 38

Obtención de los auriculares	39
Utilización de Respuesta automática	39

Utilización de las opciones del teléfono 40

Personalización de timbres e indicadores de mensajes	40
Personalización de la pantalla del teléfono	41

Utilización de registros de llamadas y directorios 42

Utilización de registros de llamadas 42

Marcación por directorio 43

Utilización de directorios corporativos en el teléfono 44

Utilización del directorio personal en el teléfono 44

Acceso a los mensajes de voz 45

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario 46

Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario 46

Suscripción a servicios telefónicos 47

Opciones de configuración adicionales 48

Solución de problemas de su teléfono 50

Solución general de problemas 50

Visualización de datos de la administración del teléfono 51

Utilización de la herramienta de generación de informes de calidad 51

Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año 52

Índice 55



Introducción

Utilización de la guía

Esta guía le ofrecerá una perspectiva general de las funciones disponibles en el teléfono. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo las prestaciones del teléfono, o bien leer la tabla inferior para saber cómo dirigirse a los apartados de consulta más frecuente.

Si desea...	Entonces...
Explorar el teléfono por sí mismo	Pulse ⓘ o ⓘ en el teléfono cuando necesite ayuda.
Examinar la información sobre cuestiones de seguridad	Consulte “Información sobre seguridad y rendimiento” en la página 3.
Conectar el teléfono	Consulte “Conexión del teléfono” en la página 6.
Utilizar el teléfono una vez instalado	Comience por “Descripción general del teléfono” en la página 9.
Conocer los botones del teléfono	Consulte “Botones y hardware” en la página 9.
Conocer la pantalla del teléfono	Consulte “Funciones de la pantalla del teléfono” en la página 12.
Realizar llamadas	Consulte “Realización de llamadas: Opciones básicas” en la página 16.
Poner llamadas en espera	Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 20.
Silenciar llamadas	Consulte “Utilización de Silencio” en la página 20.
Transferir llamadas	Consulte “Transferencia de llamadas” en la página 22.
Realizar conferencias	Consulte “Realización de conferencias” en la página 24.
Configurar la marcación rápida	Consulte “Marcación rápida” en la página 28.
Compartir un número de teléfono	Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30.
Utilizar el teléfono como altavoz	Consulte “Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz” en la página 38.
Cambiar el volumen del timbre o el tono de llamada	Consulte “Utilización de las opciones del teléfono” en la página 40.
Ver las llamadas perdidas	Consulte “Utilización de registros de llamadas” en la página 42.

Si desea...	Entonces...
Escuchar los mensajes de voz	Consulte “Acceso a los mensajes de voz” en la página 45.
Consultar las definiciones de las teclas programadas y de los iconos	Diríjase a la tarjeta Referencia rápida que se encuentra al principio de la guía.

Información adicional

Puede obtener acceso a la documentación más actualizada del teléfono IP de Cisco en la Web, en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Puede acceder al sitio Web de Cisco en la siguiente dirección URL:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios Web internacionales de Cisco desde esta dirección URL:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Acceso a los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco serie 7900

Los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco serie 7900 utilizan sonido y animación para mostrar las funciones básicas de llamadas. Puede acceder a los tutoriales en soporte informático en línea (de varios modelos de teléfono) desde su equipo. Busque el tutorial (sólo disponible en inglés) del modelo de su teléfono en la lista de documentación que encontrará en la siguiente dirección:

http://cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products_user_guide_list.html

Personalización del teléfono en Internet

El teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red que puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluido su propio equipo. Puede utilizar las páginas Web Opciones de usuario de Cisco CallManager para establecer y personalizar los servicios telefónicos y controlar las funciones y la configuración del teléfono desde su equipo. Esta guía proporciona una breve introducción de estas características. Para obtener instrucciones completas, consulte *Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet* en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Información sobre seguridad y rendimiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar el teléfono IP de Cisco:



¡Advertencia!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de advertencia significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, debe considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Tenga en cuenta el número de indicación que aparece tras cada advertencia para encontrar su traducción en las advertencias de seguridad que se entregan con este dispositivo. Indicación 1071

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



¡Advertencia!

Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.



¡Advertencia!

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.



¡Advertencia!

No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante periodos de riesgo de sobrecarga eléctrica por tormenta.



¡Advertencia!

Para evitar una descarga eléctrica, no conecte los circuitos de tensión extra-baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra-baja de seguridad, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.



Precaución

Los circuitos de alimentación en serie proporcionan corriente a través del cable de comunicaciones. Utilice el cable proporcionado por Cisco o un cable de comunicaciones de un mínimo de 24 AWG.

Utilización de fuentes de alimentación externas

Las siguientes advertencias se refieren a la utilización de la fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco:



¡Advertencia!

Este producto depende de la instalación con la que cuente el edificio para la protección contra cortocircuitos (subidas de corriente). Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 V de corriente alterna o 15 A para los Estados Unidos (240 V de corriente alterna, 10 A en los demás países) en los hilos de fase (todos los conductores con corriente).



¡Advertencia!

El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de potencia TN.



¡Advertencia!

La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión.



¡Advertencia!

La fuente de alimentación debe encontrarse en el interior de un inmueble.



Precaución

Para este producto utilice únicamente la fuente de alimentación especificada por Cisco.

Interrupciones del suministro eléctrico

La capacidad para acceder al servicio de emergencia mediante el teléfono depende de que éste esté conectado. Si se produce un corte en el suministro eléctrico, el servicio de llamadas de emergencia y de asistencia no funcionará hasta que se restaure el suministro. En caso de corte o fallo en el suministro, es posible que deba reiniciar o volver a configurar el equipo antes de poder utilizar el servicio de llamadas de emergencia y asistencia.

Utilización de dispositivos externos

La siguiente información se refiere a la utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco:

Cisco aconseja utilizar dispositivos externos de buena calidad (como altavoces, micrófonos o auriculares) que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia y frecuencias de audio no deseadas.

En función de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles o radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. En ese caso, Cisco aconseja llevar a cabo una o varias de las acciones siguientes:

- Aleje el dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radiofrecuencia o de frecuencia de audio.
- Aparte los cables del dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radiofrecuencia o de frecuencia de audio.
- Utilice cables protegidos para el dispositivo externo, o bien cables con una mayor protección y mejor conector.
- Reduzca la longitud del cable del dispositivo externo.
- Aplique ferritas u otros dispositivos a los cables del dispositivo externo.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema, ya que no controla la calidad de los dispositivos, cables o conectores de otros fabricantes. El sistema funcionará de forma correcta si se conectan dispositivos adecuados mediante cables y conectores de buena calidad.

**Precaución**

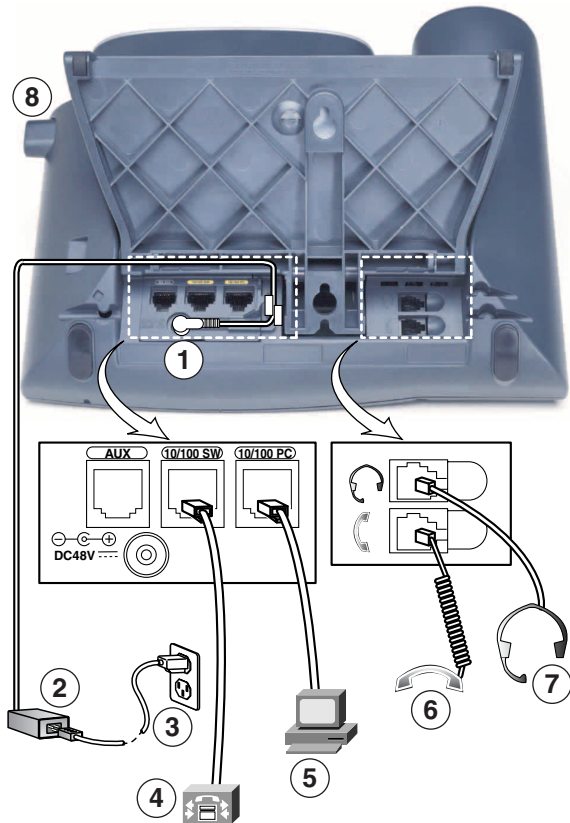
En países pertenecientes a la Unión Europea, utilice sólo altavoces, micrófonos o auriculares externos que cumplan con la Directiva EMC [89/336/EC].

Funciones de accesibilidad

Si lo desea, puede solicitar una lista de las funciones de accesibilidad.

Conexión del teléfono

Es posible que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco a la red de telefonía IP de la empresa. Si no es así, consulte el gráfico y la tabla que encontrará a continuación para conectar el teléfono.



113656

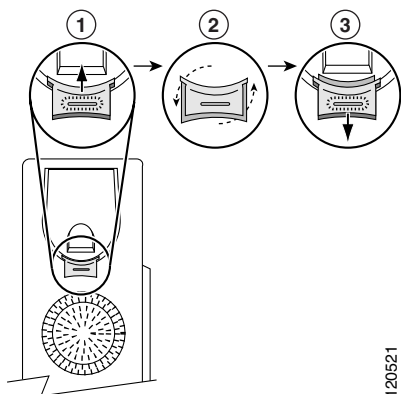
1	Puerto del adaptador CC (DC48V) para teléfonos que no tienen alimentación en serie	5	Puerto de acceso (10/100 PC) para conectar el teléfono al equipo
2	Fuente de alimentación CA/CC	6	Puerto del auricular
3	Cable de alimentación de CA	7	Puerto de los auriculares
4	Puerto de red (10/100 SW) para conectar a la red	8	Botón del soporte base

Ajuste del soporte base

Para modificar el ángulo del teléfono, ajuste el soporte base mientras pulsa el botón del soporte base.

Ajuste del soporte del auricular

Al conectar el teléfono puede ajustar el soporte del auricular para asegurarse de que no se saldrá del soporte del teléfono. Para obtener más instrucciones, consulte la tabla inferior.



1	Deje a un lado el auricular y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del auricular.
2	Gire la lengüeta 180 grados.
3	Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte del auricular. La prolongación sobresale de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el auricular en el soporte.

Registro mediante TAPS

Una vez haya conectado su teléfono a la red, el administrador del sistema puede solicitarle que registre de forma automática el teléfono mediante TAPS (herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente). TAPS se puede utilizar en un teléfono nuevo o para sustituir un teléfono antiguo.

Para registrarse mediante TAPS, levante el auricular, marque la extensión TAPS que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido el código de zona. Cuando el teléfono muestre un mensaje de confirmación, cuelgue. El teléfono se reiniciará.

Información acerca de los auriculares

Para utilizar auriculares, conéctelos al puerto correspondiente situado en la parte posterior del teléfono.

Aunque Cisco Systems realiza pruebas internas a auriculares de terceros para utilizarlos con los teléfonos IP de Cisco, Cisco no certifica o garantiza asistencia para productos de proveedores de auricular o auriculares. Debido a las incoherencias inherentes al entorno y al hardware en las ubicaciones donde se utilizan los teléfonos IP de Cisco, no existe una única solución que sea la mejor para todos los entornos. Cisco recomienda que los clientes busquen los auriculares que funcionen mejor en su entorno antes de implantar un gran número de unidades en su red.

En algunos casos, la mecánica o electrónica de diferentes auriculares puede provocar que las personas que utilizan un dispositivo de forma remota oigan un eco de su propia voz cuando hablan con los usuarios de teléfonos IP de Cisco.

Cisco Systems recomienda utilizar dispositivos externos de buena calidad, como auriculares que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia y de frecuencia de audio no deseadas. Dependiendo de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles y radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. Consulte “Utilización de dispositivos externos” en la página 4 para obtener más información.

La razón principal por la que unos auriculares específicos serían inadecuados para el teléfono IP de Cisco es la posibilidad de que aparezca un zumbido audible. Este zumbido puede ser audible sólo para la persona que utiliza el dispositivo de forma remota o tanto para ésta como para el usuario del teléfono IP de Cisco. Los posibles zumbidos o pitidos pueden deberse a una serie de fuentes externas como, por ejemplo, luces eléctricas, proximidad de motores eléctricos o monitores de equipos de gran tamaño. En algunos casos, se puede reducir o eliminar el zumbido mediante una fuente de alimentación local. Consulte “Utilización de fuentes de alimentación externas” en la página 4 para obtener más información.

Calidad de sonido subjetiva

Además de las prestaciones físicas, mecánicas y técnicas, el sonido de unos auriculares tiene que ser bueno según el usuario y la persona que se encuentre al otro lado. El sonido es subjetivo y Cisco no puede garantizar el rendimiento de ninguno de los auriculares, pero algunos de los auriculares de los sitios Web indicados a continuación han demostrado un buen funcionamiento en los teléfonos IP de Cisco.

No obstante, sigue siendo responsabilidad del cliente comprobar este equipo en su propio entorno para determinar si presenta un rendimiento adecuado.

Para obtener más información acerca de auriculares, consulte:

<http://www.vxicorp.com/cisco>

<http://www.plantronics.com>

Descripción general del teléfono

Su teléfono IP de Cisco 7960G o 7940G es un dispositivo con funciones muy completas, que le permitirá establecer comunicación por voz a través de la misma red de datos que emplean sus equipos. Esto le permite realizar y recibir llamadas telefónicas, poner llamadas en espera, transferir llamadas, realizar conferencias, etc.

Además de las funciones básicas de manejo de llamadas, el teléfono puede proporcionar funciones con una productividad ampliada que aumentan las capacidades de manejo de llamadas.

En función de la configuración, el teléfono admite lo siguiente:

- Acceso a los datos de red, aplicaciones XML y servicios basados en la Web.
- Personalización en línea de las funciones y servicios del teléfono desde las páginas Web Opciones de usuario.
- Un extenso sistema de ayuda en línea que muestra información en la pantalla del teléfono.

Botones y hardware

Las instrucciones que aparecen a continuación pueden serle de ayuda para identificar los botones y el hardware del teléfono.












Figura 1 Teléfono IP de Cisco 7960G



Figura 2 Teléfono IP de Cisco 7940G

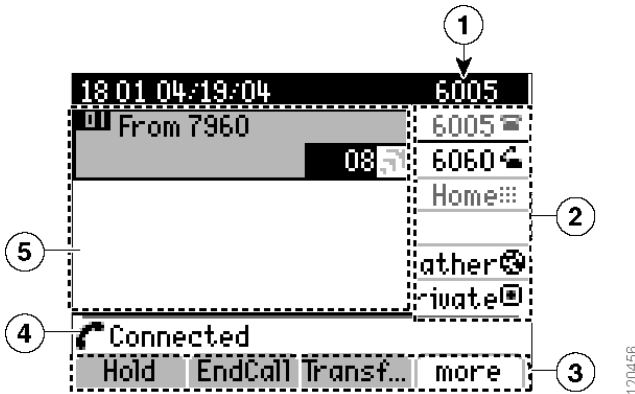







	Elemento	Descripción	Para obtener más información, consulte...
1	Banda luminosa del auricular	Indica llamadas entrantes o mensajes de voz nuevos.	Acceso a los mensajes de voz, página 45
2	Pantalla del teléfono	Muestra funciones del teléfono.	Funciones de la pantalla del teléfono, página 12
3	Tipo de modelo	Indica el modelo de su teléfono IP de Cisco.	
4	Botones programables	<p>En función de la configuración, los botones programables proporcionan acceso a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Líneas de teléfono (botones de línea) • Números de marcación rápida (botones de marcación rápida) • Números de aparcamiento de llamadas dirigidas • Servicios basados en la Web (por ejemplo, Libreta de direcciones personal) • Funciones del teléfono (por ejemplo, Privacidad) 	<p>Funciones de la pantalla del teléfono, página 12</p> <p>Manejo básico de llamadas, página 16</p> <p>Marcación rápida, página 28</p> <p>Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas, página 32</p> <p>Suscripción a servicios telefónicos, página 47</p>
5	Botón del soporte base	Permite ajustar el ángulo de la base del teléfono.	Ajuste del soporte base, página 7

	Elemento	Descripción	Para obtener más información, consulte...
6	Botón Directorios 	Abre y cierra el menú Directorios. Utilícelo para acceder a los registros de llamadas y a los directorios corporativos.	Utilización de registros de llamadas y directorios, página 42
7	Botón Ayuda 	Activa el menú Ayuda.	Sistema de ayuda del teléfono, página 14
8	Botón Configuración 	Abre y cierra el menú Configuración. Utilícelo para controlar el contraste de la pantalla del teléfono y los sonidos del timbre.	Utilización de las opciones del teléfono, página 40
9	Botón Altavoz 	Activa o desactiva el teléfono de altavoz.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
10	Botón Silencio 	Activa o desactiva la función Silencio.	Utilización de Silencio, página 20
11	Botón Auriculares 	Activa o desactiva los auriculares.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
12	Botón Volumen 	Controla el volumen y otros parámetros de configuración.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
13	Botón Servicios 	Abre y cierra el menú Servicios.	Acceso a las páginas Web Opciones de usuario, página 46
14	Botón Mensajes 	Como norma general, marca de forma automática el número de su servicio de mensajes de voz (varía dependiendo del servicio).	Acceso a los mensajes de voz, página 45
15	Botón de navegación 	Permite desplazarse por los menús y resaltar elementos. Utilícelo en combinación con las teclas programadas para activar los elementos resaltados.	Botones y menús de función, página 13
16	Teclado	Permite marcar números de teléfono, introducir letras y elegir elementos de menú.	Manejo básico de llamadas, página 16
17	Botones de teclas programadas 	Cada una activa una opción de tecla programada (que aparece en la pantalla del teléfono).	Funciones de la pantalla del teléfono, página 12

Funciones de la pantalla del teléfono

Éste es el aspecto que podría tener la pantalla del teléfono con una llamada activa y varios menús de función abiertos.








1	Línea principal del teléfono	Muestra el número de teléfono (número de extensión) de su línea de teléfono principal.
2	Iconos de botones programables	<p>Los iconos indican la configuración de los botones programables  en el teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none">  Icono de línea del teléfono: Corresponde a una línea del teléfono. Los iconos de línea pueden variar. Consulte “Líneas y llamadas” en la página 14.  Icono de marcación rápida: Si está disponible, corresponde a un botón de marcación rápida. Consulte “Marcación rápida” en la página 28.  Icono de servicios del teléfono: Si está disponible, corresponde a un servicio del teléfono basado en la Web, como la libreta de direcciones personal.  Icono de función: Si está disponible, corresponde a una función, como Privacidad, por ejemplo.
3	Etiquetas de teclas programadas	Cada una muestra la función de una tecla programada.
4	Línea de estado	Muestra iconos del modo de sonido, información de estado y avisos.
5	Área de actividad de llamadas	Muestra las llamadas actuales por línea, incluido el ID de la persona que llama, así como la duración de la llamada y el estado de ésta. Consulte “Líneas y llamadas” en la página 14 e “Iconos de llamada e iconos de línea” en la página 15.

Limpeza de la pantalla del teléfono

Limpe suavemente la pantalla del teléfono con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza en forma líquida o en polvo sobre el teléfono. Si utiliza algún otro elemento aparte de un paño suave y seco puede contaminar los componentes del teléfono y provocar averías.










Botones y menús de función

Pulse un botón de función para abrir o cerrar un menú de función.

Si desea...	Entonces...
Abrir o cerrar un menú de función	Pulse un botón de función: <ul style="list-style-type: none">  Mensajes  Servicios  Ayuda  Directorios  Configuración
Desplazarse por una lista o menú	Pulse el botón de navegación.
Ir un nivel hacia atrás en un menú de función	Pulse Salir . Al pulsar Salir desde el nivel superior de un menú, éste se cierra.
Cambiar entre menús de función abiertos	Pulse una ficha de función de la pantalla del teléfono. Cada menú de función tiene una ficha correspondiente. La ficha está visible cuando el menú de función está abierto.


Sistema de ayuda del teléfono

El teléfono IP de Cisco proporciona ayuda in situ mediante botones y funciones específicos. Los temas de ayuda aparecen en la pantalla del teléfono. Para obtener más información, consulte la tabla inferior.

Si desea...	Entonces...
Aprender a utilizar un botón o una tecla programada	Pulse  o  , e, inmediatamente, pulse un botón o una tecla programada.
Conocer un elemento de menú	Pulse  ,  o  para mostrar un menú de función. A continuación, resalte un elemento de menú y pulse  o  dos veces seguidas.
Obtener asistencia a la hora de utilizar la ayuda	Pulse  o  dos veces seguidas (sin seleccionar primero un elemento de menú).










Líneas y llamadas

Para evitar confusiones entre líneas y llamadas, consulte las siguientes descripciones:

- **Líneas:** Cada una corresponde a un número de directorio que se puede utilizar para llamarle. El teléfono IP de Cisco 7960G admite hasta seis líneas y el teléfono IP de Cisco 7940G admite dos. Si desea saber el número de líneas disponibles en su teléfono, fíjese en el lateral derecho de la pantalla. Dispondrá de tantas líneas como números de directorio e iconos de líneas de teléfono tenga: .
- **Llamadas:** Cada línea admite varias llamadas. De forma predeterminada, el teléfono admite cuatro llamadas conectadas por línea pero el administrador del sistema puede ajustar este número según sus necesidades. Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; el resto de llamadas se coloca de forma automática en espera.

Iconos de llamada e iconos de línea

El teléfono muestra iconos para que le ayuden a determinar el estado de línea y de llamada.

Icono	Estado de línea o de llamada	Descripción
	Línea colgada	No hay actividad de llamadas en esta línea.
	Línea descolgada	Está marcando un número o está sonando una llamada saliente.
	Llamada saliente	Una llamada saliente se intenta conectar a una línea ocupada.
	Llamada conectada	En este momento está conectado con la otra persona.
	Llamada entrante	Suena una llamada en una de sus líneas.
	Llamada en espera	Ha puesto esta llamada en espera. Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 20.
	Remoto en uso	Otro teléfono con el que comparte la línea tiene una llamada conectada. Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 20.
	Llamada autenticada	Consulte “Realización y recepción de llamadas seguras” en la página 34.
	Llamada encriptada	Consulte “Realización y recepción de llamadas seguras” en la página 34.

Disponibilidad de las funciones





El funcionamiento del teléfono IP de Cisco y las funciones disponibles pueden variar en función del servidor de procesamiento de llamadas que utilice su empresa y de la forma en la que el servicio de asistencia técnica del teléfono que pertenezca a su empresa haya configurado el sistema de telefonía. Por lo tanto, es posible que algunas de las funciones que se incluyen en esta guía no estén disponibles o funcionen de forma diferente en su sistema telefónico. Póngase en contacto con su departamento de asistencia o con el administrador del sistema si necesita información sobre el funcionamiento o la disponibilidad de las funciones.

Manejo básico de llamadas



Puede realizar tareas básicas de manejo de llamadas mediante una amplia gama de funciones y servicios. La disponibilidad de las funciones puede variar. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Realización de llamadas: Opciones básicas

A continuación, se describen algunos métodos sencillos para realizar llamadas en el teléfono IP de Cisco.




Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada mediante el auricular	Levante el auricular e introduzca un número.	Descripción general del teléfono, página 9
Realizar una llamada mediante el teléfono de altavoz	Pulse  e introduzca un número.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
Realizar una llamada mediante auriculares	Pulse  e introduzca un número. O bien, si  está encendido, pulse NvaLlam e introduzca un número.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
Volver a marcar un número	Pulse Rellam. para volver a marcar el último número.	Utilización de registros de llamadas, página 42
Realizar una llamada mientras hay otra activa (utilizando la misma línea)	<ol style="list-style-type: none">1. Pulse Espera.2. Pulse NvaLlam.3. Introduzca un número.	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Marcar desde un registro de llamadas	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas realizadas.2. Desplácese hasta el listado de la pantalla del teléfono y descuelgue.	Utilización de registros de llamadas, página 42



Sugerencias

- Puede marcar con el teléfono colgado, sin un tono de marcado (marcación previa). Para la marcación previa, introduzca un número, a continuación, levante el auricular para descolgar o bien, pulse **Marcar**,  o .
- Si se equivoca al marcar, pulse << para borrar dígitos.

Realización de llamadas: Otras opciones







Puede realizar llamadas utilizando las funciones y servicios especiales que estén disponibles en su teléfono. Para obtener más información sobre estas opciones adicionales, consulte al administrador del sistema.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada mientras hay otra activa (utilizando una línea diferente)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  para obtener una línea nueva. La primera llamada queda en espera de forma automática. 2. Introduzca un número. 	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Marcar un número con marcación rápida	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse  (un botón de marcación rápida). • Utilice la función Marcación abreviada. • Utilice el servicio de Marcación rápida. 	Marcación rápida, página 28
Marcar desde un directorio corporativo del teléfono	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre puede variar). 2. Utilice el teclado para introducir un nombre. 3. Pulse Buscar. 4. Desplácese hasta un listado y descuelgue. 	Utilización de directorios corporativos en el teléfono, página 44
Marcar desde un directorio corporativo del equipo mediante Cisco WebDialer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inicie un navegador de Internet y vaya hasta un directorio corporativo que tenga WebDialer activado. 2. Haga clic en el número que desee marcar. 	<i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet:</i> http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_iphone/index.htm

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Utilizar la retrollamada de Cisco para recibir una notificación cuando una extensión ocupada o que estaba llamando esté disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse RetrLla mientras escucha el tono de ocupado o de llamada. 2. Cuelgue. El teléfono le avisará cuando la línea esté libre. 3. Realice la llamada de nuevo. 	Al administrador del sistema
Realizar una llamada de prioridad (de precedencia)	Introduzca el número de acceso de MLPP y, a continuación, introduzca un número de teléfono.	Cómo dar prioridad a llamadas importantes, página 35
Marcar desde una entrada de la libreta de direcciones personal (PAB)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione  > servicio PAB. 2. Resalte un listado y descuelgue. 	Acceso a las páginas Web Opciones de usuario, página 46
Realizar una llamada mediante un código de seguimiento o de cuenta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Marque un número. 2. Tras oír el tono, introduzca un código de cliente o un código de autorización forzoso. 	Al administrador del sistema
Realizar una llamada mediante el perfil de extensión móvil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione  > Servicio EM (el nombre puede variar). 2. Introduzca la información de inicio de sesión. 	Utilización de la Extensión móvil de Cisco, página 36

Respuesta de Llamadas



Puede contestar una llamada simplemente levantando el auricular o mediante otras opciones que estén disponibles en el teléfono.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Responder con los auriculares	Pulse  , si no está encendido. O bien, si  está encendido, pulse Contestar o  .	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
Responder con el teléfono de altavoz	Pulse  , Contestar o  .	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 38
Pasar de una llamada conectada a contestar otra que esté sonando	Pulse Contestar , o si la llamada suena en una línea diferente, pulse  .	Utilización de Espera y Continuar, página 20

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Responder mediante la llamada en espera	Pulse Contestar .	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Enviar una llamada al sistema de mensajería de voz	Pulse Desviar .	Acceso a los mensajes de voz, página 45
Conectar las llamadas entrantes de forma automática	Utilice Respuesta automática.	Utilización de Respuesta automática, página 39
Recuperar una llamada aparcada en otro teléfono	Utilice Aparcar llamadas o Aparcamiento de llamadas dirigidas .	Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas, página 32
Utilizar el teléfono para contestar una llamada que suena en otro sitio	Utilice la función Captura de llamada .	Contestación de llamadas redirigidas en su teléfono, página 29
Contestar una llamada de prioridad	Cuelgue la llamada en curso y pulse Contestar .	Cómo dar prioridad a llamadas importantes, página 35


Finalización de llamadas

Para terminar una llamada, simplemente cuelgue. A continuación, se ofrecen más detalles.


Si desea...	Entonces...
Colgar utilizando el auricular	Coloque el auricular en la base. O bien, pulse FinLlam .
Colgar utilizando los auriculares	Pulse  . O bien, para mantener el modo de auriculares activo, pulse FinLlam .
Colgar utilizando el teléfono de altavoz	Pulse  o FinLlam .
Colgar una llamada al mismo tiempo que se mantiene otra llamada en la misma línea	Pulse FinLlam . Si fuera necesario, quite en primer lugar el estado de espera de la llamada.

Utilización de Espera y Continuar

Puede colocar llamadas en espera y continuarlas.



Si desea...	Entonces...
Poner una llamada en espera	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que la llamada que desea poner en espera está resaltada.2. Pulse Espera.
Quitar una llamada del estado en espera en la línea actual	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que la llamada adecuada está resaltada.2. Pulse Cont.
Quitar una llamada del estado en espera en otra línea	Pulse  para acceder a la línea adecuada. Si hay una única llamada en espera en la línea, la llamada continúa de forma automática. Si hay varias llamadas en espera, desplácese hasta la llamada adecuada y pulse Cont.

Sugerencias

- Normalmente, al activar la función de espera suena música o un pitido.
- Una llamada en espera aparece marcada con el icono correspondiente: .



Utilización de Silencio

Cuando active esta función podrá escuchar a las personas que participan en la llamada, pero ellos no le podrán escuchar a usted. Puede utilizar la función Silencio junto con el auricular, el teléfono de altavoz o los auriculares.

Si desea...	Entonces...
Activar Silencio	Pulse  .
Desactivar Silencio	Pulse  .

Alternancia entre varias llamadas

Puede alternar entre varias llamadas en una o varias líneas. Si la llamada a la que desea cambiar no está resaltada de forma automática en la pantalla del teléfono, desplácese hasta ella.

Si desea...	Entonces...
Alternar entre llamadas conectadas en una línea	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la llamada a la quiere pasar está resaltada. 2. Pulse Cont. Las llamadas que haya activas se ponen en espera y la seleccionada continúa.
Alternar entre llamadas conectadas de líneas diferentes	Pulse  de la línea a la que desee cambiar. Si hay una única llamada en espera en la línea, la llamada continúa de forma automática. Si hay varias llamadas en espera, resalte la llamada adecuada y pulse Cont.
Pasar de una llamada conectada a contestar otra que esté sonando	Pulse Contestar , o si la llamada suena en una línea diferente, pulse  . Las llamadas que haya activas se ponen en espera y la seleccionada continúa.







Visualización de varias llamadas

Al conocer el modo en el que se presentan en el teléfono varias llamadas, se pueden organizar mejor los esfuerzos para el manejo de llamadas.

En el modo de visualización estándar, el teléfono muestra las llamadas de la línea resaltada como se explica a continuación:

- Las llamadas con la precedencia más alta y la mayor duración se muestran al principio de la lista.
- Las llamadas de un tipo similar se agrupan. Por ejemplo, las llamadas con las que haya interactuado se agrupan en la parte superior y las llamadas que están sonando, al final.

Para visualizar varias llamadas de varias líneas, puede utilizar, además, los siguientes métodos:

Si desea...	Entonces...
Ver llamadas de otra línea	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  o . 2. Pulse de inmediato el botón de línea .
Cambiar a modo de presentación de llamadas	Pulse  de la línea resaltada. El teléfono cambia a modo de presentación de llamadas y muestra sólo una llamada por línea. La llamada que se muestra es la activa o la llamada en espera con la mayor duración. Para volver al modo de visualización estándar, pulse  o  e, inmediatamente después, el botón de línea.

Transferencia de llamadas

Esta función redirige una llamada conectada. El *destino* es el número al que desea transferir la llamada.



Si desea...	Entonces...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	<ol style="list-style-type: none">1. Desde una llamada activa, pulse Transferir.2. Introduzca el número de destino.3. Pulse Transferir de nuevo para completar la transferencia o FinLlam. para cancelarla. <p>Nota Si el teléfono admite la transferencia con el teléfono colgado, puede completar la transferencia colgando.</p>
Hablar con el destinatario de la transferencia antes de transferir la llamada (transferencia con consulta)	<ol style="list-style-type: none">1. Desde una llamada activa, pulse Transferir.2. Introduzca el número de destino.3. Espere a que el destinatario conteste.4. Pulse Transferir de nuevo para completar la transferencia o FinLlam. para cancelarla. <p>Nota Si el teléfono admite la transferencia con el teléfono colgado, puede completar la transferencia colgando.</p>
Transferir dos llamadas en curso entre ellas (transferencia directa) sin permanecer en la línea	<ol style="list-style-type: none">1. Desplácese para resaltar cualquier llamada de la línea.2. Pulse Seleccionar.3. Repita este proceso para la segunda llamada.4. Con una de las llamadas seleccionadas resaltada, pulse TrsfDir. (Para ver TrsfDir, es posible que necesite pulsar más.) <p>Las dos llamadas se conectan y usted abandona la llamada.</p> <p>Nota En cambio, si desea permanecer en la llamada, utilice la función Conectar.</p>
Redirigir una llamada a su sistema de mensajería de voz	Pulse Desviar . La llamada se transfiere de forma automática al saludo de su buzón de voz. Puede utilizar Desviar con llamadas activas, en espera o que estén sonando.

Sugerencias

- Si está activada en su teléfono la transferencia con el teléfono colgado, puede colgar para finalizar la llamada, o bien, pulsar **Transferir** y colgar a continuación.
- Si *no* está activada y cuelga sin pulsar de nuevo **Transferir**, la llamada se coloca en espera.
- No puede utilizar **Transferir** para redirigir una llamada en espera. Pulse **Cont.** para quitar la llamada del estado de espera antes de transferirla.

Desvío de todas las llamadas a otro número

Puede utilizar la función Desvío incondicional para redirigir las llamadas entrantes desde su teléfono a otro número.

Si desea...	Entonces...
Configurar el desvío de llamadas en su línea principal	Pulse DsvInc e introduzca un número de teléfono de destino.
Cancelar el desvío de llamadas de su línea principal	Pulse DsvInc .
Verificar que el desvío de llamadas está activado en su línea principal	Busque lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Este icono sobre el número de teléfono principal:   • El número de destino del desvío de llamadas en la línea de estado.
Configurar o cancelar el desvío de llamadas de forma remota o de una línea que no es la principal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 46. 2. Seleccione Desviar todas las llamadas... 3. Seleccione la línea principal o cualquiera de las secundarias.



Nota

Cuando el desvío de llamadas esté activado para cualquier otra línea que no sea la principal, el teléfono no confirmará que las llamadas se hayan desviado. En lugar de ello, debe confirmar su configuración en las páginas Web Opciones de usuario.

Sugerencias

- Introduzca el número de destino de desvío de las llamadas tal y como lo marca desde su teléfono. Por ejemplo, introduzca un código de acceso o el código de zona si fuera necesario.
- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP, aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números de su empresa.
- El desvío de llamadas es específico para cada línea telefónica. Si le llega una llamada a través de una línea que no tiene el desvío activado, ésta sonará de forma habitual.
- El administrador del sistema tiene la posibilidad de cambiar las condiciones del desvío de las líneas telefónicas.

Realización de conferencias

El teléfono IP de Cisco permite conectar tres personas o más en una misma conversación telefónica, creando así una conferencia.

Tipos de conferencias

Hay dos tipos de conferencias: Estándar y Meet-Me.

Conferencias estándar

Es posible crear una conferencia estándar de varias formas según sus necesidades y las teclas programadas disponibles en su teléfono:

- **Confr.:** Utilice esta tecla programada para establecer conferencias estándar llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar es una función disponible de forma predeterminada en la mayoría de los teléfonos.
- **Conectar:** Utilice esta tecla programada para establecer una conferencia estándar entre diferentes llamadas que ya se encuentran en una línea.
- **IntruCf:** Utilice esta tecla programada para conectarse a una llamada existente en una línea compartida y convertir la llamada en una conferencia estándar. Esta función sólo está disponible en los teléfonos que utilizan líneas compartidas.

Para obtener más información, consulte “Establecimiento y participación en una conferencia estándar” en la página 25.

Conferencias Meet-Me

Puede crear una conferencia Meet-Me si llama al número de teléfono Meet-Me cuando se le indique.

Para obtener más información, consulte “Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella” en la página 27.

Establecimiento y participación en una conferencia estándar

Una conferencia estándar permite que al menos tres personas participen en una única llamada.

Si desea...	Entonces...
<ul style="list-style-type: none"> • Crear una conferencia llamando a los participantes • Agregar nuevos participantes a una conferencia existente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desde una llamada conectada, pulse Confr. (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver Confr.) 2. Introduzca el número de teléfono del participante. 3. Espere hasta que se conecte la llamada. 4. Pulse Confr. de nuevo para agregar el participante a la llamada. 5. Repita estos pasos para conectar a otros participantes.
Crear una conferencia conectando dos llamadas existentes o más	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que tiene dos o más llamadas en una única línea. 2. Resalte una llamada que desee agregar a la conferencia. 3. Pulse Seleccionar. La llamada seleccionada muestra este icono <input checked="" type="checkbox"/>. 4. Repita el proceso para cada una de las llamadas que desee agregar. 5. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse Conectar. (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver Conectar.) <p>Nota La llamada activa se selecciona de forma automática.</p>
Participar en una conferencia	Conteste el teléfono cuando suene.
Crear una conferencia conectándose a una llamada en una línea compartida	<p>Resalte una llamada en una línea compartida y pulse IntruCf. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver IntruCf.)</p> <p>Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30.</p>
Ver una lista de los participantes en la conferencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resalte una conferencia activa. 2. Pulse ListCnf. <p>Los participantes aparecen en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia; los más recientes aparecen al principio.</p>
Conseguir una lista actualizada de los participantes	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse Actual .

Si desea...	Entonces...
Consultar quién ha iniciado la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) junto al nombre.
Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia	Pulse EliUltLl . Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.
Eliminar a un participante de la conferencia	1. Resalte el nombre del participante. 2. Pulse Quitar . Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.
Salir de una conferencia	Cuelgue o pulse FinLlam .

Sugerencias

- Las llamadas deben estar en la misma línea antes de poder conectarlas a una conferencia. Si se encuentran en líneas diferentes, transfíralas a una misma línea antes de utilizar las funciones **Confr.** o **Conectar**.
- En función del modo en el que esté configurado el teléfono, es posible que la conferencia finalice cuando el usuario que la ha creado sale de ella. Para evitarlo, transfiera la conferencia antes de colgar.

Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella

La conferencia Meet-Me le permite iniciar una conferencia o participar en ella marcando el número de la conferencia.

Si desea...	Entonces...
Iniciar una conferencia Meet-Me	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solicite al administrador del sistema un número de teléfono Meet-Me. 2. Distribuya el número a los participantes. 3. Cuando esté preparado para iniciar la conferencia, descuelgue para activar el tono de marcado y, a continuación, pulse MeetMe. 4. Marque el número de la conferencia Meet-Me. <p>A partir de ese momento, los participantes pueden unirse a la conferencia al marcar.</p> <p>Nota Los participantes oirán un tono de ocupado si llaman a la conferencia antes de que se haya unido la persona que la inicia. En ese caso, los participantes deben volver a llamar.</p>
Participar en una conferencia Meet-Me	<p>Marque el número de la conferencia Meet-Me que le facilite la persona que inicia la conferencia.</p> <p>Nota Oirá un tono de ocupado si llama a la conferencia antes de que se haya unido la persona que la inicia. En ese caso, intente llamar de nuevo.</p>
Finalizar una conferencia Meet-Me	<p>Todos los participantes deben colgar.</p> <p>La conferencia no finaliza de forma automática cuando la persona que la ha iniciado se desconecta.</p>

Manejo avanzado de llamadas

Las tareas avanzadas de manejo de llamadas implican funciones especiales que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono en función de sus necesidades de manejo de llamadas y entorno de trabajo.


Marcación rápida


La marcación rápida le permite introducir un número de índice, pulsar un botón o seleccionar un elemento de la pantalla del teléfono para realizar una llamada. Según la configuración, el teléfono puede admitir varias funciones de marcación rápida:

- Botones de marcación rápida
- Marcación abreviada
- Marcaciones rápidas



- Nota**
- Para configurar las funciones de marcación rápida, debe dirigirse a las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 46.
 - Para configurar Marcaciones rápidas, debe dirigirse a la función Directorio personal. Consulte *Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet*: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphone/index.htm
 - Como alternativa, el administrador del sistema puede configurar por usted las funciones de marcación rápida.

Si desea...	Entonces...
Utilizar botones de marcación rápida	<ol style="list-style-type: none">1. Configure los botones de marcación rápida desde las páginas Web Opciones de usuario.2. Para realizar una llamada, pulse  (un botón de marcación rápida).
Utilizar Marcación abreviada	<ol style="list-style-type: none">1. Configure los códigos de marcación abreviada desde las páginas Web Opciones de usuario.2. Para realizar una llamada, introduzca el código de marcación abreviada y pulse MarcAbr.


Si desea...	Entonces...
Utilizar Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Suscríbase al servicio de Marcación rápida y configure los códigos de Marcación rápida desde las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Suscripción a servicios telefónicos” en la página 47. 2. Para realizar una llamada, seleccione  > servicio de Marcación rápida en su teléfono (el nombre exacto puede variar) y, a continuación, resalte un listado y descuelgue.

Contestación de llamadas redirigidas en su teléfono

La función Captura de llamada le permite redirigir a su teléfono una llamada que esté sonando en el teléfono de un compañero de trabajo para poder contestarla. Puede utilizar la Captura de llamada si comparte el manejo de llamadas con otros compañeros.

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión de su grupo de captura de llamada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> • Si está disponible la tecla programada Captur, púlsela. • Si la tecla programada Captur no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela. <p>Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada.</p> 2. Si suena una llamada, pulse Contestar para conectarse a ella.
Contestar una llamada que suena en otra extensión fuera del grupo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> • Si está disponible la tecla programada CaptGr, púlsela. • Si la tecla programada CaptGr no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela. 2. Introduzca el código de captura de llamada del grupo. <p>Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada.</p> 3. Si suena una llamada, pulse Contestar para conectarse a ella.
Contestar una llamada que suena en otra extensión del grupo o en un grupo asociado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> • Si está disponible la tecla programada CaptOtr, púlsela. • Si la tecla programada CaptOtr no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela. <p>Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada.</p> 2. Si suena una llamada, pulse Contestar para conectarse a ella.

Sugerencias

- Según la configuración de su teléfono, podrá recibir una notificación sonora o visual de la llamada en su grupo de captura.
- Al pulsar **Captur** y **CaptGr** se conecta a la llamada que haya estado sonando durante más tiempo.
- Al pulsar **CaptOtr**, se conecta a la llamada de mayor prioridad en el grupo de captura.
- Si dispone de varias líneas y desea contestar la llamada en una línea que no sea la principal, debe pulsar, en primer lugar,  de la línea deseada y, a continuación, la tecla programada Captura de llamada.


Utilización de una línea compartida

El administrador del sistema puede pedirle que utilice una línea compartida si:

- Dispone de varios teléfonos y desea un único número de teléfono.
- Comparte tareas de manejo de llamadas con otros compañeros de trabajo.
- Maneja llamadas en nombre de un jefe.

Líneas compartidas

Icono de remoto en uso

El icono de remoto en uso  aparece cuando el otro teléfono que comparte su línea tiene una llamada conectada. Puede realizar y recibir llamadas de la forma habitual en la línea compartida, incluso cuando aparece el icono de remoto en uso.

Intercambio de información de llamadas e intrusión

Los teléfonos que comparten una línea muestran información sobre las llamadas que se realizan y se reciben en la línea compartida. Esta información puede incluir el ID de la persona que llama y la duración de la llamada. (Consulte el apartado Privacidad para obtener información sobre las excepciones.)

Cuando la información de la llamada esté visible de esta forma, tanto usted como sus compañeros de trabajo que compartan la línea podrán conectarse a las llamadas mediante **Intrus.** o **IntruCf.** Consulte “Conexión a una llamada de una línea compartida” en la página 31.

Privacidad



Si no desea que los compañeros con los que comparte la línea accedan a la información de sus llamadas, active la función Privacidad. Al hacerlo también impide a sus compañeros conectarse a sus llamadas. Consulte “Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 32.



Nota El número máximo de llamadas que admite una línea compartida puede variar de un teléfono a otro.

Conexión a una llamada de una línea compartida

Dependiendo de la configuración del teléfono, puede agregarse a una llamada en una línea compartida mediante **Intrus.** o **IntruCf.**







Si desea...	Entonces...
Ver si se está utilizando la línea compartida	Compruebe si el icono de remoto en uso  está junto al botón de línea  .
Agregarse a una llamada en una línea compartida mediante la tecla programada Intrus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resalte una llamada remota en uso. 2. Pulse Intrus. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Intrus.) Los demás participantes oirán un pitido que anuncia su presencia.
Agregarse a una llamada en una línea compartida mediante la tecla programada IntruCf	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resalte una llamada remota en uso. 2. Pulse IntruCf. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver IntruCf.) Los demás participantes oirán un tono y una breve interrupción del sonido; la información de la llamada cambiará en la pantalla del teléfono.
Agregar a nuevos participantes a una llamada en la que ha entrado	<p>Conéctese a la llamada mediante IntruCf, si se encuentra disponible.</p> <p>A diferencia de Intrus., IntruCf convierte la llamada en una conferencia estándar, lo que le permite agregar nuevos participantes. Consulte “Realización de conferencias” en la página 24.</p>
Dejar una llamada de intrusión	<p>Cuelgue.</p> <p>Si cuelga tras haber utilizado Intrus., el resto de participantes oirá un tono de desconexión y la llamada original continuará.</p> <p>Si cuelga tras haber utilizado IntruCf, la llamada continuará como una conferencia (siempre que permanezcan al menos tres participantes en la línea).</p>

Sugerencias

- Si un teléfono que esté utilizando la línea compartida tiene activada la función Privacidad, la información de la llamada y las teclas programadas de intrusión no aparecerán en el resto de teléfonos que compartan la línea.
- Se desconectará de una llamada en la que haya entrado mediante **Intrus.** si la llamada está en espera, se ha transferido o se ha convertido en una conferencia.

Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida

Si comparte una línea de teléfono, puede utilizar la función Privacidad para evitar que otras personas que comparten la línea puedan ver o conectarse a sus llamadas (agregándose a éstas).

Si desea...	Entonces...
Evitar que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas	<ol style="list-style-type: none">1. Pulse Privado .2. Para comprobar que la privacidad está activada, cerciórese de que el icono que indica la función de privacidad está activado  junto al botón de línea .
Permitir que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas	<ol style="list-style-type: none">1. Pulse Privado .2. Para comprobar que la privacidad está desactivada, cerciórese de que el icono que indica la función de privacidad está desactivado  junto al botón de línea .






Sugerencias

- Si un teléfono que comparte su línea tiene activada la función Privacidad, podrá realizar y recibir llamadas utilizando la línea compartida de forma habitual.
- La función Privacidad se aplica a todas las líneas compartidas en su teléfono. Por consiguiente, si su teléfono tiene varias líneas compartidas y la función Privacidad está activada, ninguno de sus compañeros podrá ver sus llamadas o conectarse a ellas en ninguna de sus líneas compartidas.

Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas

Puede recurrir al aparcamiento de llamadas si desea almacenar una llamada para poder recuperarla desde otro teléfono del sistema Cisco CallManager (por ejemplo, un teléfono del escritorio de un compañero o de una sala de conferencias). Puede aparcar una llamada mediante los siguientes métodos:

- **Aparcar llamada:** Utilice la tecla programada **Aparcar** para almacenar la llamada. El teléfono muestra el número de la llamada aparcada en el lugar en el que el sistema almacenó su llamada. Debe registrar este número y después utilizar el mismo para recuperar la llamada.
- **Aparcamiento de llamadas dirigidas:** Utilice la tecla programada **Transferir** para dirigir la llamada a un número determinado de aparcamiento de llamadas dirigidas que haya marcado o para el que haya utilizado la marcación rápida. Para recuperar una llamada de un número de aparcamiento de llamadas dirigidas, debe marcar el prefijo de recuperación de aparcamiento y marcar de forma normal o rápida el mismo número de aparcamiento de llamadas dirigidas. Puede utilizar el botón **Aparcamiento de llamadas dirigidas** para marcar de manera rápida el número de aparcamiento de llamadas dirigidas y controlar si éste está ocupado o disponible.

Si desea...	Entonces...
Almacenar una llamada activa con Aparcar llamadas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Durante una llamada, pulse Aparcar. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Aparcar.) 2. Anote el número de aparcamiento de llamadas que se muestra en la pantalla del teléfono. 3. Cuelgue.
Recuperar una llamada aparcada	<p>Marque el número de aparcamiento de llamada en su red desde cualquier teléfono IP de Cisco para conectarse a la llamada.</p>
Dirigir y almacenar una llamada activa en un número de aparcamiento de llamadas dirigidas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Durante una llamada, pulse Transferir. 2. Pulse  (Aparcamiento de llamadas dirigidas) con el icono de aparcamiento libre  para marcar de manera rápida el número de aparcamiento de llamadas dirigidas. El icono de aparcamiento ocupado  indica que el número de aparcamiento de llamadas dirigidas no está disponible. 3. Pulse Transferir de nuevo para concluir el almacenamiento de la llamada.
Recuperar una llamada aparcada de un número de aparcamiento de llamadas dirigidas	<p>Introduzca el prefijo de recuperación de aparcamiento desde cualquier teléfono de la red y marque el número de aparcamiento de llamadas dirigidas. O bien, tras haber introducido el prefijo de recuperación de aparcamiento, pulse  (botón Aparcamiento de llamadas dirigidas) con el icono de aparcamiento ocupado  para conectarse a la llamada.</p>

Sugerencias



- Dispone de un periodo de tiempo limitado para recuperar una llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en el número original. Para obtener más detalles, consulte al administrador del sistema.
- El administrador del sistema puede asignar botones de aparcamiento de llamadas dirigidas para botones de línea disponibles de su teléfono IP de Cisco 7960G o 7940G o del módulo de expansión 7914 del teléfono IP de Cisco.
- Puede marcar números de aparcamiento de llamadas dirigidas si no dispone de botones de aparcamiento de llamadas dirigidas en su teléfono. Sin embargo, no podrá visualizar el estado del número de aparcamiento de llamadas dirigidas.

Realización y recepción de llamadas seguras

En función de la configuración que el administrador del sistema haya establecido para su sistema telefónico, el teléfono admitirá la realización y recepción de llamadas seguras.

Su teléfono admite los siguientes tipos de llamadas:

- Llamada *autenticada*: Se han verificado las identidades de todos los teléfonos que participan en la llamada.
- Llamada *encriptada*: El teléfono recibe y transmite sonido encriptado (su conversación) a través de la red IP de Cisco. Las llamadas encriptadas también están autenticadas.
- Llamada *no segura*: Al menos uno de los teléfonos participantes o la conexión no admite estas funciones de seguridad; o bien los teléfonos no se pueden verificar.

Si desea...	Entonces...
Comprobar el nivel de seguridad de una llamada	Busque un icono de seguridad en la esquina superior derecha del área de actividad de llamadas, junto al contador de la duración de las llamadas:  Llamada autenticada  Llamada encriptada Si la llamada no es segura, no aparece ningún icono de seguridad.
Determinar si se pueden realizar llamadas seguras en su empresa	Póngase en contacto con el administrador del sistema.



Nota

Existen interacciones, restricciones y limitaciones que afectan al funcionamiento de estas funciones de seguridad en su teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Seguimiento de llamadas sospechosas

Si recibe llamadas sospechosas o maliciosas, el administrador del sistema puede agregar a su teléfono la función Identificación de llamada maliciosa (IdLLMali). Esta función permite identificar llamadas activas como sospechosas, lo que inicia una serie de mensajes de seguimiento y notificación automáticos.




Si desea...	Entonces...
Informar al administrador del sistema de llamadas sospechosas o molestas	Pulse IdLLMali. El teléfono reproduce un tono y muestra el mensaje “Éxito identif. de llam. malic.”

Cómo dar prioridad a llamadas importantes

En determinados entornos especializados, como instituciones militares o gubernamentales, puede ser necesario realizar y recibir llamadas urgentes o importantes. Si necesita esta función especial de manejo de llamadas, el administrador del sistema puede agregar un servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) a su teléfono.

Recuerde:

- *Precedencia* indica la prioridad asociada a una llamada.
- *Preferencia* indica el proceso de finalización de una llamada de menor prioridad mientras se acepta una llamada de una prioridad mayor enviada a su teléfono.



Si...	Entonces...
Desea seleccionar un nivel de prioridad (precedencia) para una llamada saliente	Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener una lista de números de precedencia para llamadas.
Desea realizar una llamada prioritaria (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y, a continuación, el número de teléfono.
Oye un timbre especial (más rápido de lo habitual) o un tono especial de llamada en espera	Está recibiendo una llamada prioritaria (de precedencia). Un icono MLPP en la pantalla del teléfono indica el nivel de prioridad de la llamada.
Desea ver el nivel de prioridad de una llamada	<p>Compruebe si aparece uno de estos iconos MLPP en la pantalla del teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Llamada de prioridad  Llamada de prioridad media (inmediata)  Llamada de prioridad alta (destellos)  Llamada de prioridad máxima (señal continua) o llamada Executive Override <p>Las llamadas de mayor prioridad se muestran en la parte superior de la lista de llamadas. Si no aparece alguno de los iconos MLPP, el nivel de prioridad de la llamada es normal (rutina).</p>
Desea aceptar una llamada de mayor prioridad	Conteste la llamada de la forma habitual. Si fuera necesario, finalice primero la llamada activa.
Oye un tono continuo que interrumpe la llamada	Usted o la otra persona están recibiendo una llamada que debe reemplazar la llamada actual. Cuelgue inmediatamente para que pueda entrar la llamada que tiene mayor prioridad.

Sugerencias

- Al realizar o recibir una llamada con MLPP activado, oirá tonos especiales y tonos de llamada en espera diferentes a los tonos estándar.
- Si introduce un número de acceso de MLPP no válido, un mensaje de voz le avisará de que ha cometido un error.

Utilización de la Extensión móvil de Cisco

La Extensión móvil (EM) de Cisco le permite configurar de forma temporal el teléfono IP de Cisco como el suyo propio. Una vez que ha iniciado sesión en EM, el teléfono adopta su perfil de usuario, incluidas las líneas de teléfono, las funciones, los servicios establecidos y la configuración basada en la Web. El administrador del sistema es el encargado de configurar EM.

Si desea...	Entonces...
Iniciar sesión en EM	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Servicio EM (el nombre puede variar).2. Introduzca su ID de usuario y PIN (proporcionado por el administrador del sistema).3. Si se le solicita, seleccione un perfil de dispositivo.
Cerrar sesión en EM	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Servicio EM (el nombre puede variar).2. Cuando se le pregunte si desea cerrar sesión, pulse Sí.

Sugerencias

- EM le desconecta de forma automática después de un determinado intervalo de tiempo. El administrador del sistema es quien se encarga de establecer este límite.
- Los cambios que lleve a cabo en su perfil EM (desde las páginas Web Opciones de usuario) surtirán efecto la próxima vez que inicie sesión en EM en un teléfono.
- La configuración que se controla sólo en el teléfono no se mantiene en el perfil EM.

Desconexión de los grupos de salto

Si su organización recibe un gran número de llamadas entrantes, es posible que sea miembro de un grupo de salto. Un grupo de salto incluye una serie de números de directorios que comparte la carga de llamadas entrantes. Cuando el primer número de directorio del grupo de salto está ocupado, el sistema salta al siguiente número de directorio disponible del grupo y dirige la llamada a ese teléfono. Cuando no se encuentra cerca del teléfono, puede evitar llamadas de los grupos de salto desconectándose de ellos.









Si desea...	Entonces...
Desconectarse de grupos de salto para bloquear de forma temporal las llamadas que proceden de ellos	Pulse HLog . La pantalla del teléfono muestra “Desconectado de grupo de salto”.
Conectarse para recibir llamadas de grupos de salto	Pulse HLog .

Sugerencia

Al desconectarse de grupos de salto no impide que otros grupos que no sean de salto llamen a su teléfono.

Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz

Puede utilizar el teléfono con un auricular, unos auriculares o un teléfono de altavoz.





Si desea...	Entonces...
Utilizar el auricular	Levántelo para descolgar y vuelva a colocarlo en su sitio para colgar.
Utilizar auriculares	<p>Pulse  para activar y desactivar el modo de auriculares. Si utiliza la función de respuesta automática, consulte “Utilización de Respuesta automática” en la página 39 para conocer las excepciones.</p> <p>Puede utilizar los auriculares junto con todos los controles del teléfono, incluidos  y .</p>
Utilizar el teléfono de altavoz	<p>Pulse  para activar y desactivar el modo de teléfono con altavoz.</p> <p>Numerosas acciones que se realizan para marcar un número o responder a una llamada, activan de forma automática el modo de teléfono con altavoz, siempre que el auricular esté en su soporte y  no esté encendido.</p>
Cambiar al teléfono de altavoz o a los auriculares (desde el auricular) durante una llamada	Pulse  o  , a continuación, cuelgue el auricular.
Cambiar al auricular (desde los auriculares o el teléfono de altavoz) durante una llamada	Levante el auricular. No es necesario que pulse ningún botón.
Ajustar el nivel de volumen de una llamada	<p>Pulse  en el transcurso de una llamada o después de activar un tono de marcado.</p> <p>Esta acción ajusta el volumen del auricular, del teléfono de altavoz o de los auriculares según el dispositivo que se utilice.</p> <p>Pulse Guardar para que el nivel de volumen se mantenga para las siguientes llamadas.</p>

Obtención de los auriculares

El teléfono admite conectores hembra de auriculares de cuatro o seis cables. Para obtener más información acerca de la obtención de auriculares, consulte “Información acerca de los auriculares” en la página 8.

Utilización de Respuesta automática

Puede utilizar la función de respuesta automática si recibe una gran cantidad de llamadas entrantes o maneja llamadas de otras personas. El administrador del sistema configura la función de respuesta automática para que funcione con el teléfono de altavoz o con los auriculares. Para obtener más información, consulte la tabla inferior.



Si desea...	Entonces...
Utilizar la respuesta automática con los auriculares	<p>Mantenga activado el modo de auriculares (es decir, mantenga  iluminado) incluso cuando no se encuentre en una llamada. Para mantener el modo de auriculares activo, pulse FinLlam. para colgar (en lugar de pulsar  para terminar la llamada) y, a continuación, pulse NvaLlam o Marcar para realizar nuevas llamadas.</p> <p>Si su teléfono está configurado para utilizar la respuesta automática en el modo de auriculares, las llamadas se contestarán de forma automática sólo si  está encendido. De lo contrario, las llamadas sonarán de modo normal y tendrá que contestarlas manualmente.</p>
Utilizar la respuesta automática con el teléfono de altavoz	<p>Mantenga el auricular en el soporte y el modo de auriculares inactivo (es decir, mantenga  apagado).</p> <p>Si su teléfono está configurado para utilizar la respuesta automática en el modo de teléfono con altavoz, las llamadas se contestarán de forma automática mediante el teléfono de altavoz sólo si se cumplen los criterios anteriores. De lo contrario, las llamadas sonarán de modo normal y tendrá que contestarlas manualmente.</p>

Utilización de las opciones del teléfono

Puede personalizar el teléfono IP de Cisco ajustando el tono de llamada, la pantalla del teléfono y otras opciones.

Personalización de timbres e indicadores de mensajes

Puede personalizar el método que utiliza el teléfono para indicar una llamada entrante y un nuevo mensaje de voz. Además, puede ajustar el volumen del timbre del teléfono.


Si desea...	Entonces...
Cambiar el tono de llamada por líneas	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Tipo de timbre.2. Seleccione una línea de teléfono o la configuración de timbre predeterminada.3. Elija un tono de llamada para reproducir una muestra.4. Pulse Seleccionar y Aceptar para definir el tono de llamada o pulse Cancelar.
Cambiar el modelo de timbre por líneas (sólo destello, sólo un timbre, sólo pitido, etc.)	<ol style="list-style-type: none">1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 46.)2. Seleccione Cambiar la configuración del timbre del teléfono (si está disponible).
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse  con el auricular sobre el soporte y con los botones de los auriculares y del teléfono de altavoz desactivados. El nuevo volumen del timbre se guardará de forma automática.
Cambiar el funcionamiento de la luz de los mensajes de voz en el auricular	<ol style="list-style-type: none">1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 46.)2. Seleccione Cambiar la regla del indicador luminoso de mensajes en espera...

Sugerencias

- Antes de que pueda tener acceso al elemento “Cambiar la configuración del timbre...” de las páginas Web Opciones de usuario, es posible que el administrador del sistema deba activar esta opción de su teléfono.
- Por norma general, las normas predeterminadas del sistema de la luz de los mensajes de voz en el auricular hacen que el teléfono siempre se ilumine para indicar un nuevo mensaje de voz.

Personalización de la pantalla del teléfono

Puede ajustar el contraste y el idioma de la pantalla del teléfono.




Si desea...	Entonces...
Cambiar el contraste de la pantalla del teléfono	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione  > Contraste. 2. Pulse Aceptar para guardar o pulse Cancelar.
Cambiar el idioma de la pantalla del teléfono	<p>Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario, seleccione su dispositivo y elija Cambiar la configuración regional... en el menú principal. Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 46 para obtener más información.</p>


Utilización de registros de llamadas y directorios

Este apartado describe la forma de utilizar los registros de llamadas y directorios. Para tener acceso a las dos funciones, utilice el botón Directorios .

Utilización de registros de llamadas

El teléfono mantiene registros de sus llamadas perdidas, realizadas y recibidas.

Si desea...	Entonces...
Ver sus registros de llamadas	Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas . Cada uno puede almacenar hasta 32 entradas. Para ver un listado truncado, resáltelo y pulse EditNúm .
Borrar los registros de llamadas	Pulse  , y a continuación, pulse Borrar . De este modo se borran todas las entradas de llamadas de todos los registros.
Marcar desde un registro de llamadas (mientras no se encuentra en otra llamada)	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas.2. Resalte una llamada del registro.3. Si necesita editar el número que aparece, pulse EditNúm seguido de << o >>. Para eliminar el número, pulse EditNúm seguido de Eliminar. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Eliminar.)4. Descuelgue para realizar la llamada.

Si desea...	Entonces...
Marcar desde un registro de llamadas (mientras está conectado a otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas. 2. Resalte una llamada del registro. 3. Si necesita editar el número que aparece, pulse EditNúm seguido de << o >>. Para eliminar el número, pulse EditNúm seguido de Eliminar. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Eliminar.) 4. Pulse Marcar. 5. Elija un elemento de menú para manejar la llamada original: <ul style="list-style-type: none"> • Espera: Coloca la primera llamada en espera y marca la segunda. • Transferir: Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse Trnsf. de nuevo tras marcar para finalizar la acción). • Conferencia: Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted. (Pulse Confr. de nuevo tras marcar para finalizar la acción.) • FinLlam.: Desconecta la primera llamada y marca la segunda.

Sugerencia

Si la red se apaga o se reinicia su teléfono, puede perder información de los registros de llamadas.



Marcación por directorio

Según la configuración, el teléfono puede proporcionar acceso a funciones de directorio personal o corporativo:

- **Directorio corporativo:** Incluye los contactos de la empresa a los que puede acceder desde el teléfono. El administrador del sistema se encarga de configurar y mantener el directorio corporativo.
- **Directorio personal:** Si está disponible, incluye los contactos personales y códigos asociados de marcación rápida que puede configurar y a los que puede acceder desde el teléfono o las páginas Web Opciones de usuario. El Directorio personal está compuesto por la Libreta de direcciones personal (PAB) y Marcaciones rápidas.
 - PAB es un directorio de sus contactos personales.
 - Marcaciones rápidas le permite asignar códigos a las entradas de PAB para marcar de forma rápida.

Utilización de directorios corporativos en el teléfono

Es posible utilizar un directorio corporativo para realizar llamadas a los compañeros de trabajo.

Si desea...	Entonces...
Marcar desde un directorio corporativo (mientras no se encuentra en otra llamada)	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre exacto puede variar).2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse Buscar.3. Para marcar, seleccione el listado que quiere marcar o desplácese hasta él y descuelgue.
Marcar desde un directorio corporativo (mientras está conectado a otra llamada)	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre exacto puede variar).2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse Buscar.3. Desplácese a un listado y pulse Marcar.4. Elija un elemento de menú para manejar la llamada original:<ul style="list-style-type: none">• Espera: Coloca la primera llamada en espera y marca la segunda.• Transferir: Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse Transferir de nuevo tras marcar para finalizar la acción.)• Conferencia: Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted. (Pulse Confr. de nuevo tras marcar para finalizar la acción.)• FinLlam.: Desconecta la primera llamada y marca la segunda.


Sugerencia

Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón de navegación del teléfono para desplazarse entre los campos de entradas.

Utilización del directorio personal en el teléfono




El conjunto de funciones de Directorio personal incluye la Libreta de direcciones personal (PAB) y Marcaciones rápidas. Si desea obtener información sobre el modo de configurar y utilizar el Directorio personal, consulte *Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet*:
http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphone/index.htm

Acceso a los mensajes de voz

Para obtener acceso a los mensajes de voz, utilice el botón Mensajes .



Nota Su empresa será la que establezca el servicio de mensajes de voz utilizado por su teléfono. Para obtener información precisa y detallada sobre este servicio, consulte la documentación que se entrega con el servicio de mensajería de voz.

Si desea...	Entonces...
Configurar y personalizar su servicio de mensajes de voz	Pulse  y siga las instrucciones de voz. Si aparece en la pantalla del teléfono un menú emergente de mensajes, elija el elemento de menú adecuado.
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	Mire en su teléfono los indicadores siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Una luz roja continua en el auricular (este indicador puede variar. Consulte “Personalización de timbres e indicadores de mensajes” en la página 40). • Un icono de mensaje en espera parpadeando  y mensaje de texto en la pantalla.
Escuchar sus mensajes de voz o tener acceso al menú de mensajes de voz	Pulse  . En función del servicio de mensajes de voz, al realizar esta operación se marcará de forma automática el número del servicio de mensajes o aparecerá un menú en la pantalla del teléfono.
Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz	Pulse Desviar . La función Desviar transfiere de forma automática una llamada (incluida una llamada que esté sonando o en espera) a su sistema de mensajes de voz. La persona que llama escuchará el saludo contenido en su mensaje de voz y podrá dejarle a su vez un mensaje.

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario

Puesto que el teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red, puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluido su propio equipo y los servicios basados en la Web a los que sea posible acceder desde el equipo mediante un navegador de Internet.

Puede establecer servicios telefónicos y controlar la configuración y las funciones desde su equipo mediante las páginas Web Opciones de usuario de Cisco CallManager. Una vez haya configurado las funciones y los servicios en las páginas Web, podrá acceder a ellas mediante el teléfono.

Por ejemplo, puede establecer botones de marcación rápida desde sus páginas Web y a continuación acceder a ellos desde su teléfono.

Este apartado describe el modo de acceder a las páginas Web Opciones de usuario y cómo suscribirse a los servicios telefónicos. Para obtener más detalles acerca de las funciones que puede configurar y los servicios telefónicos a los que se puede suscribir, consulte la guía *Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet* en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario

Procedimiento

Paso 1 Solicite al administrador del sistema una dirección URL de Opciones de usuario, un ID de usuario y una contraseña predeterminada.

Paso 2 Abra un navegador de Internet en su equipo, vaya a la URL que le haya proporcionado el administrador del sistema e inicie sesión.

Paso 3 En el menú general, seleccione el tipo de dispositivo (el modelo del teléfono) en la lista desplegable “Seleccione un dispositivo”.

Una vez realizada la selección, aparecerá un menú contextual con las opciones correspondientes al tipo de dispositivo.

Sugerencias para el desplazamiento por las páginas Web Opciones de usuario

- Seleccione el dispositivo en la página del menú para ver todas las opciones disponibles.
- Haga clic en **Actual.** para aplicar y guardar los cambios.
- Haga clic en **Volver al menú** para volver al menú contextual.
- Haga clic en **Cerrar sesión** para salir de las páginas de usuario.



Suscripción a servicios telefónicos

Antes de tener acceso desde el teléfono a los servicios telefónicos de suscripción, debe utilizar el equipo para acceder a las páginas Web Opciones de usuario y suscribirse a estos servicios. Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 46.

Entre otros, los servicios telefónicos pueden consistir en:

- Información basada en la Web, como pueden ser las cotizaciones de bolsa, la cartelera de cine y partes meteorológicos.
- Datos presentes en la red, como puede ser el calendario corporativo y directorios propios en los que se pueden realizar búsquedas.
- Funciones telefónicas como, por ejemplo, el servicio de Marcación rápida y una Libreta de direcciones personal

Consulte la tabla siguiente para obtener más detalles.

Si desea...	Haga esto después de iniciar sesión y seleccionar el tipo de dispositivo...
Suscribirse a un servicio	En el menú principal, elija Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco . Seleccione un servicio en la lista desplegable “Servicios disponibles” y haga clic en Continuar . Introduzca la información adicional que le sea solicitada (como el código postal o su PIN) y haga clic en Suscribir .
Cambiar o concluir suscripciones	En el menú principal, elija Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco . Haga clic en un servicio del panel “Sus servicios suscritos”. Haga clic en Actual . una vez hechos los cambios o haga clic en Anular suscripción .
Agregar un servicio a un botón programable	Después de suscribirse a un servicio, elija Agregar/actualizar los botones de la URL de Servicios en el menú principal. Seleccione un servicio de la lista desplegable por cada botón disponible e introduzca un texto descriptivo. Haga clic en Actual . una vez hechos los cambios. El administrador del sistema es quien establece la cantidad de botones programables que hay disponibles para servicios y quien puede asignar botones de servicio a su teléfono.
Tener acceso a un servicio desde el teléfono	Pulse  en el teléfono. O bien, si ha agregado un servicio a un botón programable, pulse el botón  .
Aprender a utilizar los servicios telefónicos	Consulte <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet</i> : http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Opciones de configuración adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que sea posible utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si es preciso. La tabla inferior ofrece una perspectiva general de algunas opciones de configuración que quizás desee tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades en cuanto a llamadas o entorno de trabajo.



Nota Encontrará guías de usuario y otros documentos de esta tabla en la siguiente dirección URL: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Manejar más llamadas en la línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure la línea para que admita más llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica del teléfono.
Más de una línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure para usted uno o varios números de directorios adicionales.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica del teléfono.
Más botones de marcación rápida	Asegúrese primero de que utiliza todos los botones de marcación rápida que tiene instalados en ese momento. Si necesita más botones de marcación rápida, pruebe a utilizar la Marcación abreviada o a suscribirse al servicio de Marcación rápida. Otra opción es agregar el módulo de expansión del teléfono IP de Cisco 7914.	Consulte: <ul style="list-style-type: none">• “Marcación rápida” en la página 28• “Suscripción a servicios telefónicos” en la página 47• <i>Cisco IP Phone Expansion Module 7914 Phone Guide</i>
Trabajar con (o como) un auxiliar administrativo	Considere la posibilidad de utilizar: <ul style="list-style-type: none">• El servicio Cisco IP Manager Assistant.• Una línea compartida.	Consulte: <ul style="list-style-type: none">• “Utilización de una línea compartida” en la página 30• <i>Guía del usuario de Cisco IP Manager Assistant</i>


Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para el teléfono de su escritorio y el del laboratorio, por ejemplo.	Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30.
Compartir teléfonos o espacio de oficina con otros compañeros	<p>Considere la posibilidad de utilizar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparcar llamada para almacenar y recuperar llamadas sin utilizar la función de transferencia. • Captura de llamada para responder llamadas que suenan en otro teléfono. • Una línea compartida para ver las llamadas de compañeros de trabajo o conectarse a ellas. • La Extensión móvil de Cisco para aplicar su número de teléfono y su perfil de usuario a una línea compartida. 	<p>Solicite al administrador del sistema información acerca de estas funciones y consulte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Manejo avanzado de llamadas” en la página 28 • “Utilización de una línea compartida” en la página 30 • “Uso del servicio de Extensión móvil” en el documento <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet</i>
Contestar llamadas con mucha frecuencia o manejar llamadas por otra persona	Solicite al administrador del sistema que configure la función de respuesta automática en su teléfono.	Consulte “Utilización de Respuesta automática” en la página 39.
Realizar videoconferencias	Considere la posibilidad de utilizar Cisco VT Advantage, que le permite hacer videoconferencias mediante el teléfono IP de Cisco, su equipo y una cámara de vídeo externa.	Póngase en contacto con el administrador del sistema si necesita ayuda y consulte las guías <i>Cisco VT Advantage User Guide</i> y <i>Cisco VT Advantage Quick Start Guide</i> .
Aplicar de forma temporal su número de teléfono y su configuración a un teléfono IP de Cisco compartido	Solicite al administrador del sistema información sobre el servicio de extensión móvil de Cisco.	Consulte “Uso del servicio de Extensión móvil” en <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet</i> .

Solución de problemas de su teléfono

Este apartado ofrece información sobre la solución de problemas en el teléfono IP de Cisco.

Solución general de problemas





Este apartado ofrece información para ayudar a solucionar los problemas generales del teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Síntoma	Explicación
No puede oír un tono de marcado o finalizar una llamada	Se puede aplicar alguno de los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none">• Debe iniciar sesión en el servicio de extensión móvil.• Debe introducir un código de cliente o un código de autorización forzoso tras marcar el número.• El teléfono tiene restricciones horarias que le impiden utilizar algunas de las funciones a ciertas horas del día.
El botón Configuración no responde	Es posible que el administrador del sistema haya desactivado  en su teléfono.
No aparece la tecla programada que quiere utilizar	Se puede aplicar alguno de los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none">• Debe pulsar más para mostrar teclas programadas adicionales.• Debe cambiar el estado de la línea (por ejemplo, descuelgue o conecte una llamada).• El teléfono no está configurado para admitir la función asociada a esa tecla programada.
La función Conectar falla	Conectar requiere que haya varias llamadas seleccionadas. Asegúrese de que ha seleccionado al menos una llamada además de la llamada activa, que está seleccionada de forma automática. La función Conectar necesita, además, que las llamadas seleccionadas estén en la misma línea. Si fuera necesario, transfiera las llamadas a una línea antes de conectarlas.
La función Intrus. falla y provoca un tono de ocupado acelerado	No es posible entrar en una llamada encriptada si el teléfono que está utilizando no está configurado para encriptación. Cuando el intento de intrusión falla por esta razón, el teléfono emite un tono de ocupado acelerado.

Síntoma	Explicación
Se ha desconectado de una llamada a la que se había conectado mediante Intrus .	Se desconectará de una llamada en la que haya entrado mediante Intrus . si la llamada está en espera, se ha transferido o se ha convertido en una conferencia.
RetrLla de Cisco falla	Es posible que la otra persona haya activado el desvío de llamadas.

Visualización de datos de la administración del teléfono

Es posible que el administrador del sistema le solicite que acceda a los datos de administración del teléfono para solucionar problemas.

Si se le solicita...	Entonces...
Acceder a los datos de configuración de red	Elija  > Configuración de red y seleccione el elemento de configuración de red que desee ver.
Acceder a los datos de estado	Elija  > Estado y seleccione el elemento de estado que desee ver.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Elija  > Información de modelo .
Acceder a la información de las llamadas y la calidad de voz del teléfono	Seleccione  > Estado > Estadísticas de llamadas .

Utilización de la herramienta de generación de informes de calidad

El administrador del sistema puede configurar el teléfono de forma temporal con la herramienta de generación de informes de calidad (QRT) para solucionar los posibles problemas de rendimiento. Puede pulsar QRT si desea enviar información al administrador del sistema. Según la configuración, utilice QRT para:

- Informar de inmediato de un problema de sonido en una llamada en curso
- Seleccionar un problema general de una lista de categorías y elegir códigos de motivos

Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año

Existe una serie de términos especiales que son de aplicación a la garantía del hardware, así como a los diversos servicios de los que puede disfrutar durante el periodo de garantía. Encontrará su Declaración de garantía formal, incluyendo la garantía aplicable al software de Cisco, en el CD de documentación de Cisco, así como en la dirección Cisco.com. Siga estos pasos para acceder a ella y descargue el *Paquete de información Cisco* y su documento de garantía del CD o desde Cisco.com.

1. Inicie su navegador y vaya a la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm

Aparecerá la página Garantías y Acuerdos de licencia.

2. Para leer el *Paquete de información Cisco*, siga estos pasos:
 - a. Haga clic en el campo **Information Packet Number** (Número de paquete de información) y asegúrese de que quede resaltado el número de pieza 78-5235-03B0.
 - b. Seleccione el idioma en el que desee leer el documento.
 - c. Haga clic en **Go**.
 - d. Aparecerá la página Garantía limitada y Licencia de software de Cisco contenida en el Paquete de información.
 - e. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).



Nota

Deberá disponer de Adobe Acrobat Reader para examinar e imprimir archivos PDF. Puede descargar esta aplicación desde el sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>

3. Para leer la información traducida y adaptada de la garantía de su producto, siga estos pasos:
 - a. Introduzca este número de parte en el campo Warranty Document Number (Número de documento de la garantía):
78-10747-01C0
 - b. Seleccione el idioma en el que desee examinar el documento.
 - c. Haga clic en **Go**.
Aparecerá la página de garantía de Cisco.
 - d. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).

También puede ponerse en contacto con el sitio Web del servicio y soporte técnico de Cisco si necesita ayuda:

http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml.

Duración de la garantía del hardware

Un (1) año

Política de sustitución, reparación o reembolso del hardware

Cisco o su centro de servicios emplearán los esfuerzos que sean razonables desde el punto de vista comercial para enviar piezas de repuesto en el plazo de diez (10) días laborables a partir de la recepción de una solicitud de Autorización para la devolución de materiales (RMA). El plazo real de envío puede variar según la ubicación del cliente.

Cisco se reserva el derecho de reembolsar el importe pagado por el cliente como satisfacción exclusiva de la garantía.

Recepción de un número de Autorización para la devolución de materiales (RMA)

Póngase en contacto con la empresa a través de la que adquirió el producto. Si lo adquirió directamente de Cisco, póngase en contacto con su delegado de ventas y la asistencia técnica de Cisco.

Cumplimente la información que aparece a continuación y consérvela para utilizarla como referencia.

Producto adquirido a la empresa	
Número de teléfono de la empresa	
Número de modelo del producto	
Número de serie del producto	
Número de contrato de mantenimiento	



Índice

A

- advertencias, seguridad **3**
- alternar entre llamadas **21**
- aparcamiento de llamadas dirigidas **33**
- aparcar llamadas **32**
- área de actividad de llamadas, ver **12**
- auricular
 - banda luminosa **10**
 - fijar en el soporte **7**
 - utilizar **38**
 - volumen **40**
- auriculares
 - botón, identificar **11**
 - colgar con **20**
 - contestar llamadas con **19**
 - modo, utilizar **38**
 - realizar llamadas con **16**
 - volumen **40**
- ayuda en línea, utilizar **14**
- ayuda, utilizar **14**

B

- botón Ayuda **22**
- botón ayuda, descripción de **11**
- botón configuración, descripción de **11**
- botón de navegación, descripción de **11**

- botón directorios, descripción de **11**
- botón mensajes, descripción de **11**
- botón servicios, descripción de **11**
- botón silencio, descripción de **11**
- botón volumen, descripción de **11**
- botones de función
 - ayuda **11**
 - configuración **11**
 - directorios **11**
 - mensajes **11**
 - servicios **11**
- botones de línea, identificar **10**
- botones de teclas programadas
 - descripción de **11**
 - etiquetas **12**
- botones programables
 - descripción de **10**
 - etiquetas **12**

C

- colgar, opciones para **20**
- conferencias
 - estándar **24, 25**
 - Meet-Me **25, 27**
- conferencias Meet-Me **25, 27**
- contestar llamadas **19**
- continuar, utilizar **20**

D

dar prioridad a llamadas **35**
datos de configuración de red, localizar **50**
datos de estado, localizar **50**
desconectarse de grupos de salto **37**
desviar llamadas, opciones para **23**
desvío de llamadas **23**
directorio
 marcar desde una página Web con **18**
 utilizar en el teléfono **42**
directorio corporativo
 marcar desde una página Web con **18**
documentación, acceder **2**

E

en espera
 utilizar **20**
 y alternar entre llamadas **21**
 y transferir **22**
Extensión móvil
 cerrar sesión **36**
 iniciar sesión **36**
 utilizar **36**

F

finalizar llamadas, opciones para **20**
funciones de accesibilidad **5**
funciones, disponibilidad de **13, 15**

G

grupo de salto
 cerrar sesión **37**
 descripción de **37**

H

Herramienta para la asistencia de teléfonos
 registrados automáticamente **7**

I

icono de remoto en uso de líneas compartidas
 30
iconos, de estados de llamada **15**
ID de la persona que llama **12**
Identificación de llamada maliciosa (IdLlMali)
 34
instalar, teléfono IP de Cisco **6**
IntruCf
 Consulte también la intrusión
 utilizar **31**
intrusión
 utilizar **31**
 y líneas compartidas **30**
 y privacidad **32**

L

Libreta de direcciones personal (PAB)
 marcar desde **18**
 suscribirse a **47**

línea de estado, ver **12**

líneas

 descripción de **14**

 ver **12**

líneas compartidas

 con intrusión **31**

 con privacidad **32**

 descripción de **30**

 e icono de remoto en uso **30**

líneas de teléfono

 botones de **10**

 descripción de **14**

 ver **12**

llamada en espera **19**

llamadas

 almacenar y recuperar **32**

 aparcar **32**

 comparadas con líneas **14**

 contestar **19**

 dar prioridad **35**

 desviar **23**

 finalizar **20**

 funciones de la conferencia de **24**

 iconos de **15**

 manejar varias **21**

 poner en espera y continuar **20**

 realizar **16, 17**

 redirigir mientras suena **19**

 seguras **34**

 seleccionar **15**

 silenciar **21**

 transferir **22**

 varios participantes en **24**

 ver **12, 21**

llamadas autenticadas **34**

llamadas encriptadas **34**

llamadas perdidas, registros de **42**

llamadas realizadas, registros de **42**

llamadas recibidas, registros de **42**

llamadas seguras **34**

llamadas sospechosas, seguimiento de **34**

M

manejo de llamadas, avanzado **28**

manejo de llamadas, básico **16**

marcación previa **17**

marcación rápida

 botones, configurar **28**

 botones, identificar **10**

 etiquetas **12**

 utilizar **17**

marcar con el teléfono colgado **17**

marcar, opciones para **16, 17**

MLPP, utilizar **35**

modo de presentación de llamadas **21**

N

números de extensión, ver **12**

P

Páginas Web Opciones de usuario

 acceder **46**

 y servicios telefónicos **47**

pantalla del teléfono

 ajustar el contraste de **41**

- cambiar el idioma de **41**
- funciones de **12**
- limpieza **13**
- prestaciones de los auriculares, generales **8**
- privacidad
 - utilizar **32**
 - y líneas compartidas **30**

R

- realizar llamadas, opciones para **16, 17**
- registros de llamadas
 - borrar **42**
 - ver y marcar desde **42**
- rellamada **16**
- respuesta automática, utilizar **39**
- RetrLla **18**

S

- seguridad, advertencias **3**
- seleccionar llamadas **15**
- servicio de Marcación Rápida
 - marcar con **18**
- servicio de marcación rápida
 - suscribirse a **47**
- servicios, suscribirse a **47**
- silencio, utilizar **21**
- solución de problemas, datos para **50**
- soporte base
 - ajustar **7**
 - botón, identificar **10**

T

- TAPS, utilizar **7**
- teclado, descripción de **11**
- teléfono de altavoz
 - botón, identificar **11**
 - colgar con **20**
 - contestar llamadas con **19**
 - modo, utilizar **38**
 - realizar llamadas con **16**
 - volumen **40**
- teléfono IP de Cisco
 - ajustar la altura de **7**
 - ayuda en línea para **14**
 - conectar **6**
 - configuración de funciones de **13, 15, 48**
 - descripción de **9**
 - documentación de **2**
 - fijar el soporte del auricular **7**
 - ilustración de **9**
 - registrar **7**
 - servicios basados en la Web para **46**
- texto, introducir en el teléfono **14**
- timbre
 - indicador de **10**
 - volumen **40**
- transferir, opciones para **22**

V

- varias llamadas, manejar **21**
- volumen
 - ajustar **40**

W

WebDialer **18**



Sede central corporativa
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
www.cisco.com
Tel.: +1 408 526-4000
+1.800.553-NETS (6387)
(en los EE.UU.)
Fax: +1 408 526-4100

Sede central en Europa
Cisco Systems International BV
Haarlerbergpark
Haarlerbergweg 13-19
1101 CH Amsterdam
Países Bajos
www-europe.cisco.com
Tel.: +31 0 20 357 1000
Fax: +31 0 20 357 1100

Sede central para América
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
www.cisco.com
Tel.: +1 408 526-7660
Fax: +1 408 527-0883

**Sede central para la región
Asia-Pacífico**
Cisco Systems, Inc.
168 Robinson Road
#28-01 Capital Tower
Singapur 068912
www.cisco.com
Tel.: +65 6317 7777
Fax: +65 6317 7799

Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en los siguientes países.

Las direcciones, números de teléfono y números de fax aparecen en el

sitio Web de Cisco, en la dirección www.cisco.com/go/offices

Alemania • Arabia Saudí • Argentina • Australia • Austria • Bélgica • Brasil • Bulgaria • Canadá • Chile • China PRC • Colombia • Corea • Costa Rica • Croacia
Dinamarca • Dubai, EAU • Escocia • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estados Unidos • Filipinas • Finlandia • Francia • Grecia • Hong Kong • Hungría • India
Indonesia • Irlanda • Israel • Italia • Japón • Luxemburgo • Malasia • Méjico • Noruega • Nueva Zelanda • Países Bajos • Perú • Polonia • Portugal • Puerto Rico
Reino Unido • República Checa • Rumanía • Rusia • Singapur • Sudáfrica • Suecia • Suiza • Tailandia • Taiwán • Turquía • Ucrania • Venezuela • Vietnam • Zimbabue

CCSP, CCVP, el logotipo de Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing y StackWise son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, y iQuick Study son marcas de servicios de Cisco Systems, Inc.; y Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, el logotipo de Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, el logotipo de Cisco Systems, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, el logotipo de iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, el logotipo de Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient y TransPath son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

© 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

OL-9715-01